



## 1605-2005

Al comenzar el actual curso 2004-2005, echa a andar una propuesta desde el CPR de Plasencia que ya se venía fraguando desde finales del curso anterior. Dicha propuesta lleva por nombre "Lenguaje comunicativo a través del soporte informático" y aparece como un seminario de formación. En él participamos un grupo de personas que venimos manteniendo el "contacto formativo" desde hace algunos cursos. Dentro de esta actividad es donde viene enmarcada la experiencia educativa que ahora vamos a narrar.

Cuando este artículo está siendo escrito, la experiencia no se ha cerrado definitivamente, por lo que más que "experiencia" podría ser denominada "propuesta".

### Justificación y primeros pasos

Javier y David, dos compañeros de Madrid que colaboran con el seminario, nos proponen el trabajo a través de la página web <http://www.dioperico.com>. Se trata de dar contenido a dicha página, y nada mejor para ello que sean los propios alumnos de nuestros centros quienes lo hagan.

Entrando en dicha página podemos descubrir muy diferentes y variadísimas secciones. De entre todas ellas, yo voy a destacar aquí la que se denominó "Rincón literario", pues fue esta sección la que dio cuerpo a mi proyecto.

Como bien sabemos todos, este año celebramos el 400 aniversario de la primera edición del libro *El ingenioso hidalgo don Quijote de la*

*Mancha*, y yo ya había pensado en hacer algo en el aula, como me imagino que les habrá sucedido a otros muchos compañeros de la profesión. En este sentido, he sido muy poco original. Pero moviéndome por la sección del "Rincón literario" de esta página, descubrí que las posibilidades que se abrían para trabajar acerca de este libro eran infinitas. De este modo me decidí a llevar la propuesta a mi aula y darle cuerpo a la idea.

### dioperico.com

No voy a dar información muy exhaustiva de la página en este apartado, sino que tan sólo hablaré de los apartados de la sección en la que trabajo y las propuestas dentro de dichos apartados.



El “Rincón literario” cuenta con las siguientes secciones:

- “Cuentavidas”.
- “¡Puedes escribirlo!”.
- “Tras el rastro”.
- “Palabras y palabras”.
- “¿Por qué se dice...?”.

En el aula tuvo lugar una lluvia de ideas en la que los alumnos no sólo expusieron las cosas que sabían acerca de Cervantes y su libro, sino aquellas que querían saber y les gustaría aprender.

### ¿Qué sabemos?

- 1.- Si se editó en 1605, es porque se escribió antes de esa fecha.
- 2.- Cervantes es el escritor, y seguro que ha escrito otras muchas cosas más, aunque no las conocemos.
- 3.- Don Quijote luchó con molinos de viento.
- 4.- Tenía un caballo que se llamaba *Rocinante*.
- 5.- Tenía un amigo que se llamaba Sancho y tenía un burro, pero ahora no me acuerdo de su nombre.
- 6.- Estaba enamorado de Dulcinea.
- 7.- Hay 11 molinos, porque yo he ido allí y los he visto.
- 8.- Se volvió loco (se le secó el cerebro).
- 9.- Cabalgó por La Mancha y por algunos sitios más.

### ¿Qué queremos saber?

- 1.- ¿Cuál fue la fecha exacta en que se escribió?
- 2.- ¿Dónde está el libro original?, ¿lo podemos ver?
- 3.- ¿Cómo se llamaba el burro de Sancho?
- 4.- ¿Por qué lo escribió?
- 5.- ¿Se muere don Quijote?
- 6.- ¿Dónde escribió el libro?
- 7.- ¿Hizo dibujos en el libro?
- 8.- ¿Qué otras cosas escribió?
- 9.- ¿Por dónde pasó exactamente don Quijote? ¿Existen esos sitios? ¿Cuánto duró su viaje?
- 10.- Hay premios que se llaman “Cervantes”. ¿Por qué no buscamos algo de esos premios?

Cuando tenemos en consideración qué cosas queremos saber, comenzamos a organizarnos y nos ponemos en funcionamiento. Lo primero que hacemos es organizar todo lo expuesto anteriormente en los diferentes apartados del “Rincón literario”. De este modo lo esquematizamos en un cuadro como el que sigue a continuación:

- Cuentavidas**
- Biografía de Cervantes.
  - Autobiografías.
  - Biografías de los personajes más significativos del libro.

#### Puedes escribirlo

- Las nuevas aventuras de don Quijote.
- Un nuevo final para el libro.
- Recetas: duelos y quebrantos.

#### Tras el rastro

- ¿Qué fue del libro original?
- Los viajes de don Quijote.
- Otras cosas que escribió Cervantes.

#### Palabras y palabras

- Diccionario del *Quijote*, en el que se recogerán: significado de las palabras más extrañas, procedencia etimológica, sinónimos y antónimos.

#### Por qué se dice...

- Refranes de Sancho.
- Refranes populares.
- Adivinanzas.

Ahora nos encontramos en condiciones de comenzar a trabajar.

### Intenciones educativas

■ Evidentemente, la primera gran intención que nos mueve a desarrollar este trabajo es la lectura del libro *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*. Para ello utilizamos todos los ejemplares que encontramos disponibles dentro de la biblioteca de nuestro colegio, así como los de la biblioteca del pueblo, una edición clásica que yo poseo y algunas versiones adaptadas que consigo a través del Centro de Profesores y Recursos. Éste es el caso del libro *Los chicos y el Quijote; aventuras para leer y pensar*, de Alejandro Spiegel y Sergio Saposnic, que llega a mis manos por mediación de Estela D’angelo en un curso de formación al que asisto a lo largo del primer trimestre de este curso. Este libro está inspirado en el original, y cuenta con palabras e imágenes aventuras para el disfrute de chicos y adolescentes. Como dicen sus autores, “incluye citas del clásico y fragmentos de textos de, entre otros, Borges, Shakespeare, Kipling y Neruda, así como invitaciones a reflexionar.



■ Otra de las intenciones del proyecto es conocer algo más de su autor, don Miguel de Cervantes, su vida y obras.

■ En el desarrollo de este trabajo y de otros que llevamos a cabo en el aula, nuestra intención es facilitar estrategias organizativas que promuevan: la interacción; la comunicación; la cooperación; la socialización; el intercambio de ideas, propuestas y experiencias; el trabajo individual y el estudio independiente, etcétera.

■ Del mismo modo, y más específicamente en el área de Lengua Castellana, cabe destacar que no hay un uso exclusivo de libro de texto. De hecho, los alumnos de este grupo carecen de él, aunque en algunos momentos yo sí lo pueda utilizar como referencia concreta de un momento. Por ello, cobra capital importancia la utilización de los recursos que podamos encontrar a nuestro alcance tanto en el colegio como fuera de él. Esto nos hace desarrollar determinadas estrategias de aprendizaje y capacidades que no entrarían en juego con el tradicional uso del libro de texto. Nos vemos obligados a buscar mucha información, seleccionar y sintetizar dicha información, organizarla y clasificarla, etcétera.

■ Todo lo anterior obliga, del mismo modo, al alumnado a tomar ciertas iniciativas en la tarea que antes no tomaba con el uso del texto propuesto por la editorial de turno. Esto hace que tenga que trabajar de manera más autónoma y con un nivel de autorregulación mucho mayor. Se ven obligados a pedir ayuda cuando lo necesitan,

a resolver problemas que antes no surgían, a cuestionarse acerca de los modos de afrontar las diferentes tareas, a reflexionar acerca de su propia actividad, e incluso a autocorregirse y autoevaluarse si llega al caso. De hecho, en las actividades de escritura se convierten en fundamentales estas acciones al cuestionarse una y otra vez acerca de los aspectos que se pueden mejorar una vez que hemos desarrollado un texto escrito. Y para ello es fundamental promover la interacción y el resto de las estrategias que antes mencionábamos.

■ Otra de las grandes intenciones del proyecto es la familiarización con las nuevas tecnologías, ya que éste nace, tal y como hemos dicho al principio, dentro del marco de la página [dioperico.com](http://dioperico.com). Por ello el uso del ordenador se hace frecuente en el aula no sólo para la realización de los textos y su revisión y mejora, sino también para la búsqueda de información en Internet, las posibilidades que nos ofrecen las nuevas tecnologías para seleccionar dicha información, formatear nuestros textos para mejorar la presentación, buscar e insertar imágenes, guardar documentos, crear carpetas, organizar nuestro trabajo y otras muchas posibilidades más que no viene a cuento detenernos a destacar ahora. Tan sólo cabe mencionar a este respecto la lamentable situación en la que siguen estando las tecnologías a las que ahora hacemos referencia en muchos de nuestros centros, y su mal funcionamiento en muchas ocasiones.

■ Y otra intención no menos importante que tenemos con el presente proyecto es la realización de una revista en la que reflejar el resultado de todo el trabajo realizado. Así, estableceremos un índice de contenidos y trataremos de que ninguna información relevante quede sin reflejar, al igual que todos nuestros trabajos escritos. Esto les anima a hacer las cosas bien y a trabajar con mayor motivación. El título de la revista ya lo hemos decidido y será el mismo que el de este artículo: *1605-2005*.

## Desarrollo del proyecto

La clase de quinto y sexto de Primaria se ha convertido en un aula itinerante para el desarrollo del proyecto, ya que muchas de las actividades planteadas han requerido de una modificación constante en la organización propia del espacio e incluso de los tiempos de intervención. De este modo, hemos determinado establecer una serie de rincones por los que los alumnos deben ir pasando para hacer el trabajo más fluido. De este modo el ambiente que reina en la clase es también más distendido de lo habitual.

Dentro del aula hemos desarrollado los siguientes rincones, que vienen a corresponderse con las secciones del "Rincón literario" de dioperico.com:

■ En el rincón "**Tras el rastro**" hemos afrontado todas las tareas de búsqueda de información. Comenzamos indagando acerca de la vida y obra de don Miguel de Cervantes, ya que algunas de las propuestas de los alumnos demandaban esta información. Para ir organizando la información que nos iba llegando, hemos determinado realizar las siguientes acciones:

- Por un lado, hemos hecho una "línea de la vida" de Cervantes en la que vamos reflejando los acontecimientos que tienen lugar a lo largo de su existencia. Toda esta información la rescatamos a partir de la biografía del autor que encontramos en varios medios (revistas, Internet, libros, enciclopedias...).

- También hemos hecho un listado con las obras del autor y las hemos clasificado según el género al que pertenecen. Incluso nos hemos atrevido con la representación teatral de uno de sus entremeses, el que lleva por título *El retablo de las Maravillas*. Esto nos ha hecho conocer aún más a este escritor y sus inquietudes, en la sociedad que le tocó vivir.

- Nos hemos puesto manos a la obra para conseguir información acerca del libro original que escribió Cervantes. Como esta información nos

está resultando difícil de hallar, hemos solicitado ayuda a personas más expertas. Así, hemos tomado la decisión de solicitar esta información a algunas entidades que, creemos, nos pueden ayudar, como son: la Real Academia Española de la Lengua, la Biblioteca Nacional y el Museo del Libro, La Universidad de Alcalá de Henares, etcétera. Hemos buscado sus direcciones y correos electrónicos en Internet, les hemos escrito una carta personal solicitando la información y se la hemos enviado. Aún hoy no hemos tenido respuesta, pero nosotros estamos dispuestos a perseverar en todo aquello que haga falta.

- Otra de las actividades que desarrollamos en este rincón tiene que ver con los viajes de don Quijote. Sabemos que hizo tres salidas y conocemos algunos de los lugares por donde pasó, pero queremos saber aún más cosas, así que nos hemos puesto a buscar. Hemos hecho una relación de los lugares por los que pasó (hay mil y una publicaciones acerca de estos aspectos), estamos descubriendo las cosas más representativas de estos lugares, también buscamos dónde tuvo lugar el capítulo del libro que más nos ha gustado, etcétera. En esta sección también vamos a proponer un pequeño itinerario por nuestra tierra, indicando algunos de los lugares más representativos, las cosas que podemos encontrar, parajes que visitar...

- Como el rincón se llama "Tras el rastro", seguro que aparece información que no vamos a saber dónde ubicar, por lo que hemos hecho un pequeño "cajón de sastre" donde meter "de todo un poco, casi de todo".

■ En el rincón de "**Palabras y palabros**" trabajamos con los diccionarios de la Real Academia Española de la Lengua, diccionarios de sinónimos y antónimos y con un diccionario editado recientemente que lleva por título *El diccionario de El Quijote*. De este modo, buscamos el significado de las palabras más raras que nos vamos encontrando a lo largo de la lectura, sus sinónimos y antónimos e, incluso, su procedencia etimológica, si la encontramos. También nos aparecen palabras raras al tiempo que vamos buscando información para otros rincones, por lo que nuestro diccionario se va extendiendo cada vez más. La idea es hacer una relación de términos ordenados alfabéticamente donde podamos ver todo el contenido que antes mencionábamos de cada uno de ellos.

También incluimos en este rincón lo concerniente a los refranes (muy propios de Sancho).

También tienen cabida todos aquellos refranes que conocemos nosotros o nuestros amigos, vecinos y familiares.

■ El rincón de “**Puedes escribirlo**” vertebró toda nuestra actividad, pues es en él donde vamos dando cuerpo a todas y cada una de las tareas de escritura que van teniendo lugar a lo largo del proyecto. Así, hemos escrito:

- Nuestra autobiografía, como contenido propio del rincón de “Cuentavidas”.
- Las nuevas aventuras de don Quijote de La Mancha.
- Las cartas que hemos enviado a las diferentes entidades solicitando información.
- Vamos desarrollando los diferentes apartados que tendrán cabida en nuestra revista de aula.

■ En el rincón de “**Cuentavidas**” escribimos acerca de las vidas de los personajes más relevantes del libro, o de los que son más relevantes para nosotros. También escribimos de nosotros mismos. En cada actividad, dentro de este rincón, estamos obligados a:

- Escribir la biografía (inventada por nosotros) del personaje.
- Describir a dicho personaje de la mejor manera posible.
- Realizar una representación artística del mismo lo más original posible (dibujo, *collage*, plastilina, acuarela, marioneta, etcétera).

Nuestra biografía quedó hace algún tiempo disponible en la página de [dioperico.com](http://dioperico.com), y nos sirvió como presentación personal para todas aquellas personas que visiten dicha página.

## Recursos puestos en juego

Para el desarrollo de este trabajo se nos ha hecho imprescindible el uso de una gran variedad de recursos tanto materiales como humanos.

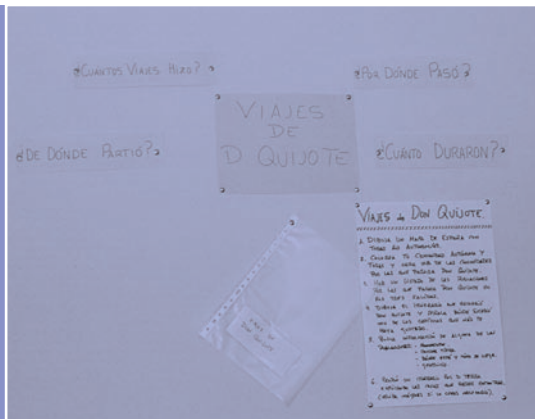
Vamos a pasar a enumerar todos los que utilizamos así como para qué lo hacemos.

■ El libro de *El Quijote*, por supuesto. Para ello hemos usado varias ediciones. Así, tenemos en el aula una edición en cuatro fascículos con la obra original. Estos libros están llenos de palabras que no entendemos muy bien (perfectamente se las puede denominar como “palabros”). También usamos unos cómics en los que se narran sus aventuras con un lenguaje algo más coloquial y “entendible” que el de la obra original. Del mismo modo, tenemos una copia del libro *Los chicos y El Quijote*, que ya hemos mencionado antes. Éstos,

podríamos decir, son los materiales donde se apoya nuestro trabajo. Sin ellos no tendría mucho sentido.

■ Contamos con una colección de vídeos de las aventuras de don Quijote en dibujos animados. De este modo, al tiempo que vamos leyendo los distintos capítulos, también podemos ir viendo los vídeos. La carga y presión que suelen ejercer “los contenidos” en este ciclo de Primaria parece que no nos deja tiempo para la realización de actividades de esta índole. Es, por decirlo de algún modo, como si se perdiese mucho tiempo viendo los vídeos y no los utilizáramos en explicar, por poner un ejemplo, los indefinidos. He de decir que esta reflexión no es válida en mi aula, pues se afronta el trabajo de todo tipo de contenidos, y digo “de todo tipo”, ya que en demasiadas ocasiones cuando hablamos de los dichos “contenidos” estamos haciendo referencia sólo y exclusivamente a los de tipo conceptual, olvidando los contenidos procedimentales, que nos permitirán el desarrollo de determinados recursos, capacidades cognitivas y estrategias de aprendizaje; olvidando también los de tipo actitudinal, que nos permiten poner en juego los valores, intereses, inquietudes, esfuerzos, ganas, motivaciones, etcétera de nuestro alumnado. Quizá los vídeos de estas aventuras lo que han hecho ha sido mantener el interés y la motivación de los alumnos, por lo que “merece la pena perder el tiempo educando estos aspectos”.

■ Por otro lado, y para buscar la información que necesitamos para el desarrollo de las actividades propias de cada rincón, utilizamos los ordenadores del colegio con mucha frecuencia. Nos metemos en Internet y allí tratamos de localizar lo que necesitamos, aunque el equipo no funciona muy bien y a veces se “cuelga” y tenemos que dar por acabado nuestro trabajo antes de tiempo. Los ordenadores también los usamos para trabajar textos escritos, poder arreglarlos, corregirlos, formatearlos, preparar la presentación definitiva, etcétera. Hemos aprendido a estructurar los textos de diferentes maneras, insertar imágenes... Para nosotros se ha convertido en una herramienta fundamental, pero carecemos de ella en nuestra propia aula, por lo que hay que desplazarse continuamente a la sala de ordenadores, con la consiguiente (y ahora sí) pérdida de tiempo. Tal y como solemos organizar nuestra aula, sería interesantísimo contar con un ordenador conectado a la red en dicho espacio. Las búsquedas las podríamos hacer justo en el momento en que surgiera la necesidad, sin precisar de un



horario específico de “clase de Nuevas Tecnologías”, del mismo modo que no contamos en el horario con un tiempo específicamente destinado al uso del encerado o de los rotuladores de colores.

■ También estamos obligados a usar los diccionarios del aula, e incluso algún otro que traigamos de casa. Por eso, y pensando que deben tener cabida todos los recursos posibles no sólo en cantidad, sino también en calidad, he llevado a clase la última edición del diccionario de la Real Academia Española de la Lengua y un diccionario que encontré en una librería de Plasencia denominado *Diccionario de El Quijote*, publicado por la editorial Aldebarán, de Manuel Lagarta. Este año aparecen mil publicaciones diferentes acerca del tema. Otros diccionarios que utilizamos son los de sinónimos y antónimos, que estaban en nuestra clase y que ya están un poco “viejotes”.

■ Estamos viendo que este año aparece mucha información de *El Quijote* por todas partes, así que en nuestra aula tenemos algunas revistas semanales que se adquieren con distintos periódicos los fines de semana. En ellas hemos encontrado información muy variada: desde los viajes de don Quijote y las rutas que hay por La Mancha, hasta información de algunos personajes, dibujos, esculturas, pueblos de La Mancha por los que Cervantes hizo pasar a don Quijote y Sancho, etcétera. Nos sirven de gran ayuda porque también constituyen un material altamente motivador para el alumnado.

■ Otros recursos que usamos son libros y enciclopedias de nuestra biblioteca. Tenemos *La Primaria Enciclopedia*, libros de literatura de España, etcétera, y tratamos de utilizarlos muy a menudo. Pero para buscar la información, nada como Internet, porque todo lo que quieres encontrar está más actualizado.

■ Otro gran recurso que no podemos olvidar son las personas que tenemos alrededor. Por ello queremos mencionar aquí a algunas que nos ayudan (siempre que nosotros solicitemos su ayuda,

claro). Nos referimos a otros compañeros más mayores y amigos (aunque estén en el Instituto), nuestros hermanos mayores, nuestros padres y nuestras madres, los familiares, otros profesores... Quizá tenemos la mala costumbre de no recurrir demasiado a ellos, pero es un recurso de muy fácil adquisición tanto por la disponibilidad como por el precio. También nosotros, profesores y profesoras, estamos demasiado acostumbrados a cerrar nuestra aula a la colaboración externa y, a mi parecer, es un gran error. A mí, particularmente, me ayuda mucho el hecho de poder recurrir a determinadas personas cuando no tengo la respuesta a algunos interrogantes que me abordan. Este año, como muchos otros, algún que otro compañero del centro me da ideas fenomenales para enfocar mi trabajo; también en el CPR de Plasencia encuentro siempre a los compañeros con los que compartir mis actividades e inquietudes, no sólo los asesores, que también, sino los compañeros y compañeras del seminario, algún que otro ponente de algún curso, etcétera. Este año es algo especial, porque dentro de las propuestas del seminario tenemos la colaboración de Javier y David, y las aportaciones más esporádicas de Estela, por lo que tenemos mucho de donde picar un poquito.

Tenemos que decir que nos vemos obligados a utilizar todos estos materiales y recursos porque, además de ser fundamentales para el desarrollo de nuestro proyecto, amén de todos los aprendizajes y capacidades que nos ayudan a desarrollar, en nuestro aula no tenemos libro de texto, aunque podemos recurrir a las guías del profesor siempre que la actividad lo requiere.

**Angel Luis Remón Señorán**  
CRA Vera-Tiétar. Tejada de Tiétar